

# In ieunio et fletu

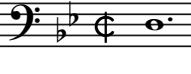
Edited by Jason Smart

Thomas Tallis (c.1505–1585)

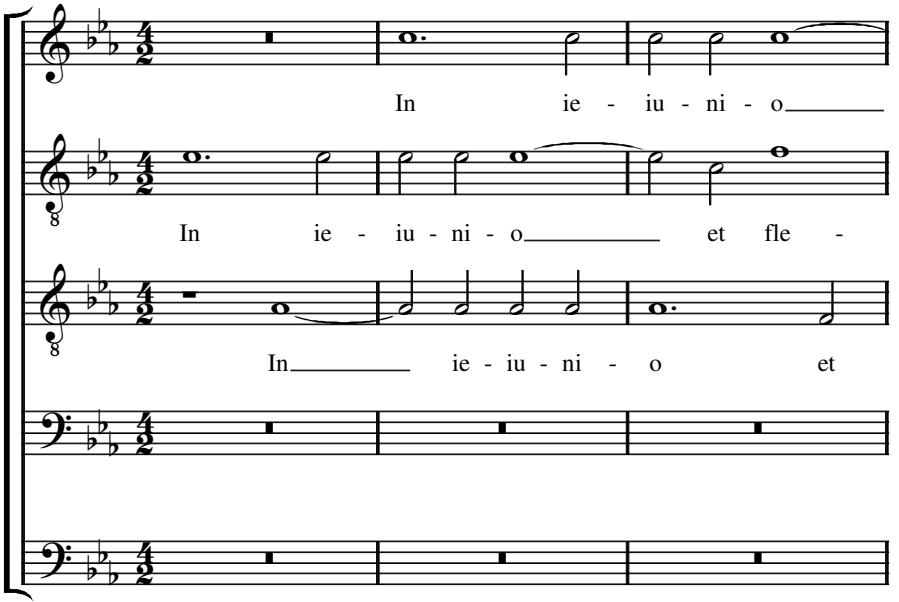
Mean      

Countertenor 1      

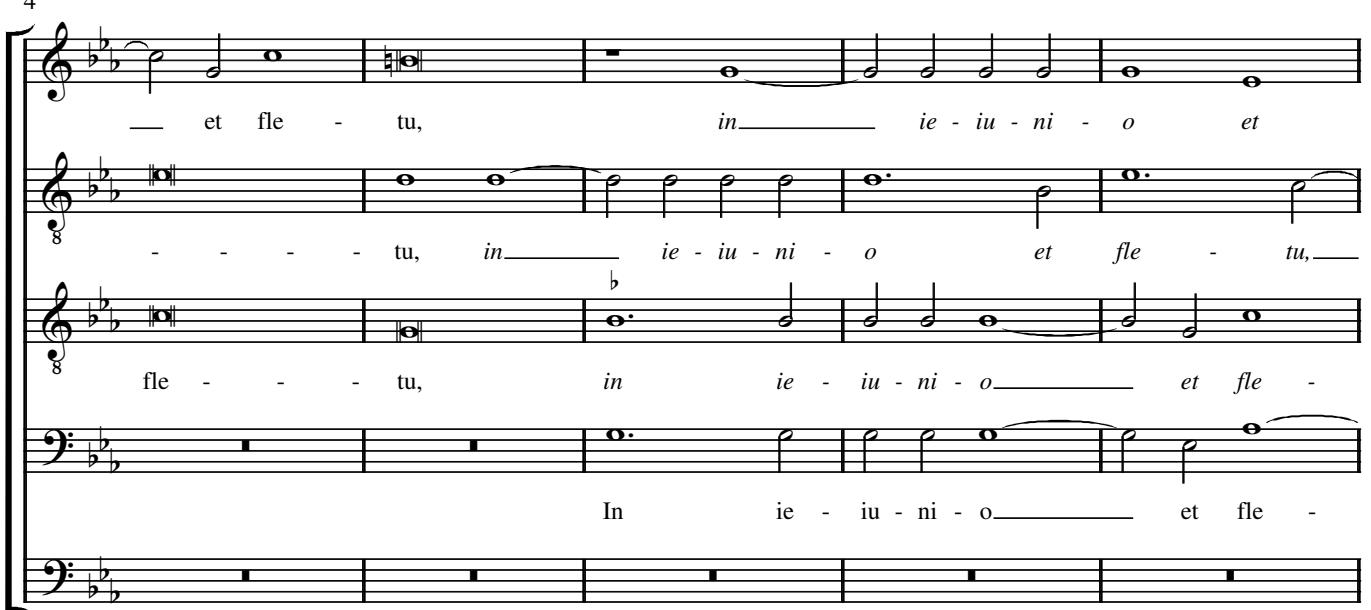
Countertenor 2      

Tenor      

Bass      



4



9

fle - - - tu o - ra -  
— et fle - - - tu, et fle - - - tu o -  
- tu, in ie - iu - ni - o et fle - - - tu o -  
- - tu, in ie - iu - ni - o et fle - - - tu o -  
In ie - iu - ni - o et fle - - - tu o -

14

- bant sa - cer - do - tes, par - ce Do - mi - ne,  
- ra - - bant sa - cer - do - tes, par - ce Do - mi - ne, par -  
- ra - - bant sa - cer - do - tes, par - ce Do - mi - ne, par -  
- ra - - bant sa - cer - do - tes, par - ce Do - mi - ne, par -  
- ra - - bant sa - cer - do - tes, par - ce Do - mi - ne, par -

19

par - ce po - pu - lo tu - o,  
- ce Do - mi - ne, par - ce po - pu - lo tu - o, par - ce po - pu - lo  
- ce Do - mi - ne, Do - mi - ne, par - ce po - pu - lo  
- ce Do - mi - ne, par - ce po - pu - lo tu - o, par - ce po - pu - lo  
- ce Do - mi - ne, par - ce po - pu - lo tu - o, par - ce po - pu - lo

24

par - ce po - pu-lo tu - o, et ne des hæ -  
 tu - - - - - o, et ne des hæ -  
 tu - - - - o, et ne des hæ - re - di -  
 - tu - - - o, et ne des hæ - re - di -  
 - pu-lo tu - - - o, et ne des

29

- re - di - ta - tem tu - am in per - di - ti - o - nem,  
 - re - di - ta - tem tu - am in per - di - ti - o - nem, hæ - re - di -  
 - ta - - tem tu - am in per - di - ti - o - nem, hæ - re - di -  
 - ta - tem tu - am in per - di - ti - o - nem, hæ - re - di -  
 hæ - re - di -

33

hæ - re - di - ta - tem tu - am  
 - ta - tem tu - am in per - di - ti - o - nem, hæ - re - di - ta - tem  
 - ta - tem tu - am in per - di - ti - o - nem, hæ - re - di - ta -  
 - ta - tem tu - am in per - di - ti - o - nem, hæ - re - di - ta - tem  
 - ta - tem tu - am in per - di - ti - o - nem, hæ - re - di - ta - tem

38

in per - di - ti - o - - - nem. In - ter ve - sti -  
 tu - am in per - di - ti - o - - nem. In - ter  
 - tem tu - am in per - di - ti - o - - nem. In - ter  
 tu - am in per - di - ti - o - - nem. In - ter  
 - am in per - di - ti - o - - nem. In - ter

42

- bu - lum et al - ta - re plo - ra - bant sa -  
 ve - sti - bu - lum et al - ta - re plo - ra - bant  
 ve - sti - bu - lum et al - ta - re plo - ra -  
 ve - sti - bu - lum et al - ta - re plo - ra -  
 ve - sti - bu - lum et al - ta - re plo - ra -

46

- cer - do - tes di - cen - tes, par - ce  
 sa - cer - do - tes di - cen - - - tes, par -  
 - bant sa - cer - do - tes di - cen - - - tes, par -  
 - bant sa - cer - do - tes di - cen - tes,  
 - bant sa - cer - do - tes di - cen - tes,

50

po - pu - lo tu - - - o, par - ce po - pu -

ce po-pu-lo tu - - - o,

ce po - pu - lo tu - - - o,

par - ce po - pu - lo tu - - -

62

o, par - ce po - pu - lo tu -

par - ce po - pu - lo tu -

- o, par - ce po - pu - lo, par - ce

- o, par - ce po - pu - lo tu -

- ce po - pu - lo tu - o,

67

o,

- o, po - pu - lo tu - o,

po - pu - lo tu - o, par - ce po - pu - lo tu -

par - ce po - pu - lo tu -

par - ce po - pu - lo tu -

71

par - ce po - pu - lo tu - o.

par - ce po - pu - lo tu - o.

- o, par - ce po - pu - lo tu - o.

- o, par - ce po - pu - lo tu - o.

- o, par - ce po - pu - lo tu - o.

## Translation

Fasting and weeping the priests prayed: Spare your people, O Lord, and give not your heritage to destruction.  
Between the porch and the altar the priests wept, saying: Spare your people, O Lord.

*After Joel 2, vv.12, 17.*

## Text

In pre-Reformation England *In ieiunio et fletu* was the first respond at Matins on the First Sunday in Lent and during the following week. Tallis's setting, however, was never intended for ritual use and very likely dates from the reign of Elizabeth I.

## Editorial Conventions

The original clef, staff signature, mensuration symbol and first note of each part are shown on the prefatory staves at the start of the piece.

Editorial accidentals are placed above the notes concerned and remain operative throughout the bar. Accidentals not given explicitly in the source, but required through modernisation of the staff signature are placed before the note and have a superscript dot.

Ligatures are denoted by the sign .

Repeat signs in the underlay have been expanded editorially in italics.

The original spelling of the text has been retained.

## Source

Thomas Tallis and William Byrd, *Cantiones quae ab argomento sacrae vocantur* (London: Thomas Vautrollier, 1575). Copy used: London, Royal College of Music G28/1–6 (*olim* I.E.9).

Superius	(M)	no.26	at top of page:	V. Voc.	T. Tallis.
Discantus	(Ct1)	no.26	at top of page:	V. Voc.	T. Tallis.
Contra Tenor	(Ct2)	no.26	at top of page:	V. Voc.	T. Tallis.
Tenor	(T)	no.26	at top of page:	V. Voc.	T. Tallis.
Bassus	(B)	no.26	at top of page:	V. Voc.	T. Tallis.
Sexta Pars	—	—			

## Notes on the Readings of the Source

The readings below are in the order 1) bar number; 2) voice; 3) reading of the source. Pitches are given in capital letters, preceded by a number where necessary, e.g. <sup>2</sup>F = 2nd note F in the bar.

- 9 Ct1  $\flat$  for A
- 22 Ct1  $\sharp$  for <sup>2</sup>F
- 22 T  $\natural$  for <sup>2</sup>A
- 26 Ct1  $\sharp$  for <sup>2</sup>C
- 27 M  $\natural$  for <sup>2</sup>A
- 29 Ct1 no  $\flat$  for E
- 31 Ct1 no  $\flat$  for <sup>1</sup>E or <sup>2</sup>E
- 33 T  $\natural$  for <sup>2</sup>A
- 34 T  $\natural$  for <sup>2</sup>A
- 42 Ct1 new line in source without lower  $\flat$  in staff signature begins with <sup>4</sup>F
- 49 M  $\flat$  for E
- 52 Ct1  $\flat$  for A
- 53 Ct1 no  $\flat$  for A
- 54 Ct1 new line in source with lower  $\flat$  restored to staff signature begins with G
- 59 Ct2  $\natural$  for <sup>2</sup>E
- 60 M  $\natural$  for <sup>2</sup>A
- 68 Ct1  $\flat$  for <sup>1</sup>A
- 71 M  $\flat$  for E
- 72 B  $\flat$  for <sup>1</sup>A